

Ruhengeri , le 2 d
de

(1) N° B/1.197/Just.3/05

Réf. n° :

Annexe
Bijlage :

Objet
Voorwerp :



Monsieur le S/Chef RWAMILERA
à

BUSENGO

Monsieur le S/Chef,

Je vous envoie par policier le nommé MUGABOJYA YO que je viens de condamner à 500 frs d'amende pour vol d'un casier de bière chez un hindou à payer dans le délai de 8 jours sinon il devra subir de la prison mais il vaut mieux que ses parents paient l'amende car il n'est pas bon que les enfants aillent en prison.

Il doit également payer 37 frs de frais du procès.

Je compte sur vous pour dire aux parents de ce jeune homme qu'il est préférable de le faire travailler chez eux plutôt que de le laisser travailler chez les hindous.-

-----<-----

Uyu mupolici azanye umuntu nkoherereje witwa MUGABOJYAYO, maze guca amafaranga 500 y'igihno kuko yibye umuhindi ikaziye ya byeri, agomba kuyaliha muminsi 8 bitaba agafungwa, aliko byaba byiza ababyeyi be bayatanze, kuko gushyira abana mu buroko.

Agomba nokuliha amafaranga 37 y'urubanza.

Ndakwizeye kuzabwira ababyeyi be ko alibyiza kumukoresha iwabo aho kumuleka ngo akorere abahindi.-

L'Administrateur Territorial Assist.
GILLET.A.

(1) Rappeler dans la réponse la date et le numéro — In het antwoord nummer en dagtekening vermelden.